
Montageanleitung Badewannen Einbauversion

Mounting Instruction Bathtubs built-in

Notice de montage Baignoires à encastrer

Montagehandleiding Baden inbouwversie

Istruzioni di montaggio Vasche da incasso

Instrucciones de montaje Bañeras empotradas

1930

700156

2x3

700023

700024

2nd floor

700073

700074

700075

700076

700077

700078

700079

700080

700081

700160

700161

700162

700163

Daro

700027

700028

700141

Happy D

700015

700172

700173

700174

Paiova

700190

700191

700212

700213

PuraVida

700181

700182

700183

700198

Starck X

700048

700050

700052

Starck

700001

700002

700003

700004

700031

700032

700091

700092

700117

700118

700119

700204

700205

700206

700207

Vero

700131

700132

700133

700134

700135

700136

de Inhaltsverzeichnis en Table of contents

Deutsch

Inhaltsverzeichnis

Hinweis	4
Lieferumfang	5
Zubehör	5
Montage	6
Reinigung und Pflege	14

English

Table of contents

Indications	4
Scope of delivery	5
Accessories	5
Mounting	6
Cleaning and Care	14

Français

Table des matières

Instructions	4
Etendue de la livraison	5
Les accessoires	5
Montage	7
Entretien et nettoyage	14

Nederlands

Index

Aanwijzing	4
Standaardpakket	5
Toebehoren	5
Montage	7
Reinigen en onderhoud	14

Italiano

Indice

Note	4
Pezzi in dotazione	5
Accessorio	5
Montaggio	8
Pulizia e manutenzione	15

Español

Índice

Indicaciones	4
Contenido del embalaje	5
Accesorios	5
Montaje	8
Limpieza y mantenimiento	15

de Hinweise en Indications

de HINWEIS!

- Die Revisionsöffnung für die Ab- und Überlaufgarnitur muss mindestens 200x200 mm groß sein. Das Revisionsgitter muss gegen Spritzwasser abgedichtet sein und muss so angebracht werden, dass es nur mit einem Werkzeug zu öffnen ist.
- **Wanne mit Möbelverkleidung:** Die Verkleidung muss zur Revision abgenommen werden können / Der Boden am Installationsort muss eben und fertig gefliest sein.
- Technische Verbesserungen und optische Veränderungen an den abgebildeten Produkten behalten wir uns vor.

fr INFORMATION!

- La trappe de visite du vidage à trop-plein doit mesurer 200x200 mm au minimum. Elle devra être protégée contre les éclaboussures et réalisée de manière à ne pouvoir l'ouvrir qu'à l'aide d'un outil.
- **Baignoires avec habillage en bois:** Prévoir un dégagement suffisant permettant sa dépose. / Le sol de la pièce doit être de niveau et carrelé.
- Nous nous réservons de droit d'apporter des améliorations techniques et de modifier l'apparence visuelle des produits présentés.

it NOTA!

- L'apertura per la manutenzione della colonna di scarico deve essere almeno 20x20 cm, deve essere resa impermeabile agli spruzzi d'acqua e installata in modo da poterla aprire solo con un apposito utensile.
- **Vasche con rivestita:** Il pannello di rivestimento deve essere rimovibile per eventuali operazioni di manutenzione. / Nel punto in cui effettuare l'installazione, il pavimento deve essere piastrellato e livellato.
- Con riserva di apportare modifiche tecniche.

en NOTE!

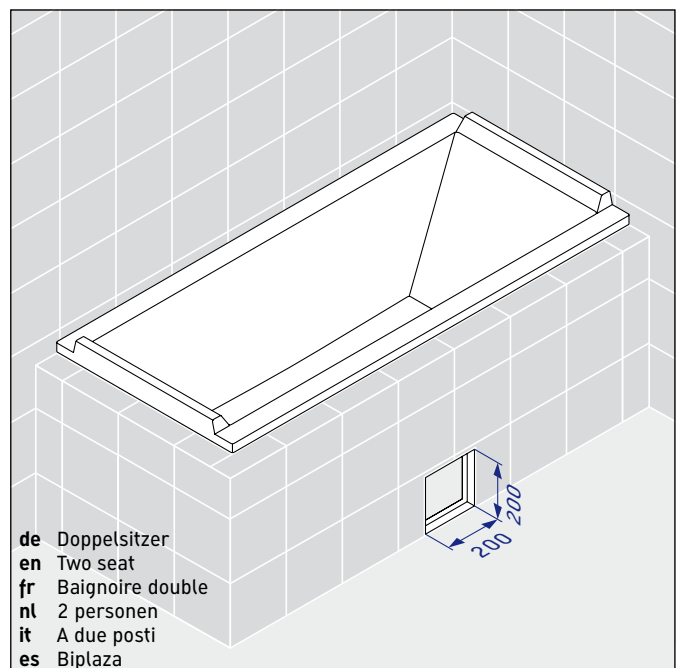
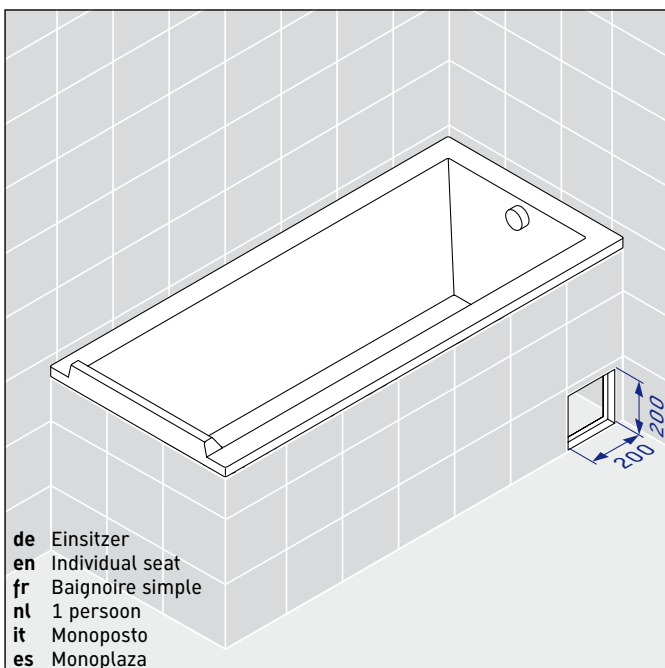
- The service hatch for the outlet and siphon must be at least 200x200 mm. The access panels has to be splash proof and they have to be installed in such a way that they can only be opened with a tool.
- **Bathubs with furniture panel:** The panelling have to be lift for revision. / The floor at the site of installation must be level and already tiled.
- We reserve the right to make technical improvements and enhance the appearance of the products shown.

nl AANWIJZING!

- De revisie-opening voor de af-en overloopgarnituur moet minstens 200x200 mm groot zijn. Het revisierooster moet tegen spatwater afgedicht zijn en moet zo gemonteerd worden, dat het enkel met een werktuig kan geopend worden.
- **Baden met meubelpaneel:** De ommanteling moet voor eventuele reparaties verwijderd kunnen worden. / De bodem op de plaats van installatie moet effen en reeds betegeld zijn.
- Technische verbeteringen en optische wijzigingen ten opzichte van de afgebeelde producten voorbehouden.

es INDICACIÓN!

- El registro para el vaciador automático y el rebosadero debe tener como mínimo 200x200 mm. La rejilla de registro debe estar protegida contra salpicadas de agua y colocada de tal manera para que solo pueda ser abierta con herramientas.
- **Bañera con revestimiento:** el revestimiento debe ser desmontable para la revisión / El suelo en el lugar de instalación debe ser diáfano y revestido con azulejos.
- Nos reservamos el derecho de realizar modificaciones técnicas y de aspecto de los productos representados.

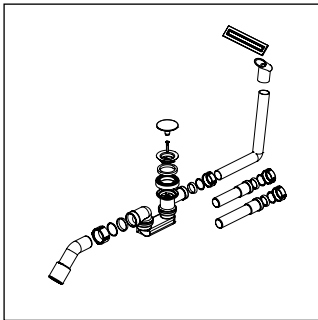
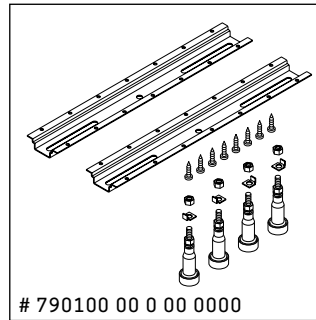
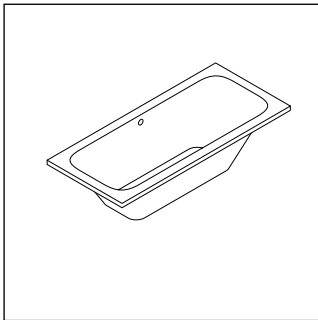


de Lieferumfang en Scope of delivery

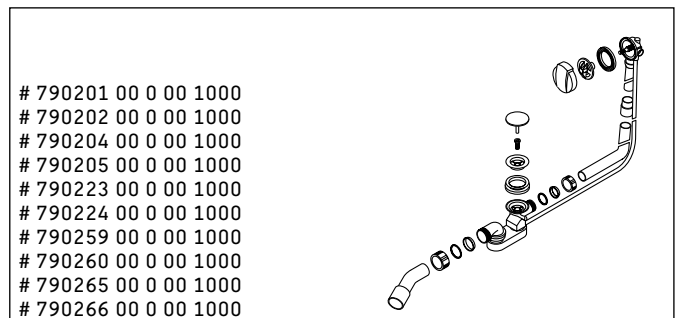
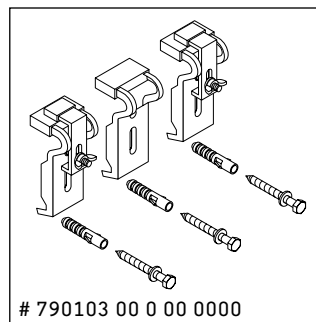
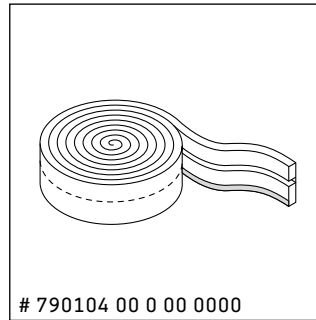
fr Matériel livré
 nl Standaardpakket
 it Pezzi in dotazione
 es Contenido del embalaje

de Zubehör en Accessories

fr Les accessoires
 nl Toebehoren
 it Accessorio
 es Accesorios



für / for / pour / voor / per / para:
 # 700073 00 0 00 0000 -
 # 700081 00 0 00 0000
 # 700160 00 0 00 0000
 # 700163 00 0 00 0000



de Montage

Vor der Installation Wanne auf mögliche Schäden prüfen.

Wanne mit Möbelverkleidung: Boden und Wand am Installationsort müssen eben und fertig gefliest sein.

- 1 Schraubfuß wie gezeigt vormontieren.
- 2 Schraubfuß durch das Langloch des Rahmens stecken.
- 3 Obere Mutter aufdrehen.
- 4 Das Langloch ermöglicht ein seitliches Verstellen des Schraubfußes um bis zu 140 mm.
- 5 Karton als Kratschutz auf dem Boden ausbreiten und die Wanne auf den Kopf stellen.
- 6 Fußgestell auf der Wannenunterseite ausrichten und sicherstellen, dass der Abstand zwischen den beiden Füßen ca. 600 mm beträgt.
- 7 Füße an der Wanne festschrauben.
- 8 Ab-/Überlaufgarnitur montieren.
- 9 Wanne auf die Füße stellen.
- 10 Die Badewannenfüße einstellen, bis der Badewannenrand horizontal ausgerichtet ist.
Wanne mit Möbelverkleidung: Die Höhe zwischen der Unterkante der Badewanne und dem Boden muss x mm betragen.
 $x = \text{Höhe der Möbelverkleidung} + 4 \text{ mm}$
- 11 Kontermutter anziehen.
- 12 Zur Installation der Wannenanker die Oberkante der Wanne an der Wand anzeichnen.
- 13 **Für Happy D # 700172 - 700174:**
Wannenankerlöcher anzeichnen.
Die 3 Löcher bohren.
Die Dübel anwenden.
- 14 Wannenankerlöcher anzeichnen. Einen Abstand von 70 mm (**Wanne mit Möbelverkleidung: 140 mm**) zwischen der Wannenecke und dem Wannenankerloch lassen.
Die 3 Löcher bohren.
Die Dübel anwenden.
- 15 Wannenanker befestigen.
- 16 Wannenränder mit einem sauberen Tuch und Haushaltsbenzin von Schmutz, Staub und Fettrückständen befreien.
Den schmalen Streifen des Wandprofils an den senkrechten Wannenrand ankleben.

en Mounting

Before installing please check your bathtub for damage (caused during transport).

Bathtubs with furniture panel: The floor and the wall at the site of installation must be level and already tiled.

- Assemble the foot as shown.
- Insert the foot through the slot of the support frame.
- Attach the upper nut.
- The slot allows the position of the foot to be adjusted to the sides by up to 140 mm.
- Spread cardboard or other similar material on the floor to prevent scratching and turn the bathtub carefully upside down.
- Position the support frame onto the base. Make sure that there is a distance of approx. 600 mm between the feet.
- Screw the frame to the bathtub with the screws provided.
- Attach the outlet and overflow to the bathtub.
- Place the bathtub on its feet.
- Adjust the feet accordingly to make sure that the bath tub is level.
Bathtubs with furniture panel: The distance between the sub rim of the bathtub and the floor must be x mm.
 $x = \text{height of the panel} + 4 \text{ mm}$
- Tighten the locknut.
- Mark the upper edge of the bathtub on the wall for the wall brackets.
- For Happy D # 700172 - 700174:**
Mark holes for the brackets.
Drill the 3 holes.
Insert the raw plugs.
- Mark holes for the brackets. Leave a distance of approx. 70 mm (**Bathtubs with furniture panel: 140 mm**) between the corner of the whirltub and the hole.
Drill the 3 holes.
Insert the raw plugs.
- Affix the wall brackets.
- Clean the surface with white spirit on a clean cloth to remove any dirt, dust and grease.
Stick the narrow strip of the noise reduction tape (if purchased) to the vertical edge of the bathtub tray.

fr Montage

Avant l'installation, examiner la baignoire pour détecter d'éventuels dégâts.

Baignoires avec habillage en bois: Le sol et le mur de la pièce doivent être de niveau et carrelé.

- 1 Assembler le pied comme indiqué.
- 2 Introduire le pied dans le trou oblong du châssis.
- 3 Mettre en place l'écrou supérieur.
- 4 Le trou oblong permet un ajustement latéral du pied, jusqu'à 140 mm.
- 5 Retourner la baignoire avec précaution et la poser à l'envers sur du carton, en veillant à ne pas rayer la surface acrylique.
- 6 Placer le châssis porteur sur le fond de la baignoire. Veiller à ce que les deux pieds soient distants d'environ 600 mm.
- 7 Fixer les pieds sur la baignoire, à l'aide des vis fournies.
- 8 Monter le vidage avec trop plein.
- 9 Poser la baignoire au sol.
- 10 Ajuster la hauteur des pieds afin que la baignoire soit bien horizontale.
Baignoires avec habillage en bois: La hauteur entre le rebord inférieur de la baignoire et le sol doit être de x mm.
x = hauteur de l'habillage en bois + 4 mm
- 11 Serrer le contre-écrou.
- 12 Marquer l'arête supérieure de la baignoire sur le mur pour positionner les appliques murales.
- 13 **Pour Happy D # 700172 - 700174:**
Marquer les trous pour les appliques.
Percer les 3 trous.
Insérer les chevilles.
- 14 Marquer les trous pour les appliques. Les trous doivent se situer à environ 70 mm (**Baignoires avec habillage en bois: 140 mm**) de l'angle du baignoire.
Percer les 3 trous.
Insérer les chevilles.
- 15 Fixer les appliques murales.
- 16 Nettoyer les bords de la baignoire avec un chiffon propre imbibé d'un produit dégraissant (essence de térébentine ou White Spirit).
Coller les bandes étroites au bord vertical de la baignoire.

nl Montage

Voor de installatie het bad op eventuele schade controleren.

Baden met meubelpaneel: De bodem op de plaats van installatie moet effen en reeds betegeld zijn.

- De voet als volgt vooraf monteren.
- De voet door het slobgat van het frame steken.
- De bovenste moer opendraaien.
- Het slobgat maakt een zijwaartse verstelling van de voet met maximaal 140 mm mogelijk.
- Zet de badkuip voorzichtig op zijn kop.
- Plaats het onderstel op de onderzijde van de badkuip. Zorg ervoor dat de afstand tussen de beide voeten ongeveer 600 mm bedraagt.
- Draai het onderstel met de daarvoor bedoelde schroeven op de badkuip.
- De toevoer- en afvoergarnituur monteren.
- Het bad op zijn poten zetten.
- De poten zo instellen dat de rand van het bad waterpas staat.
Baden met meubelpaneel: De hoogte tussen de onderkant van het bad en de bodem moet x mm bedragen.
x = Hoogte van de meubelommanteling + 4 mm
- De contramoer vastzetten.
- Voor de installatie van de badverankering de bovenkant van het bad aanduiden op de muur.
- Voor Happy D # 700172 - 700174:**
Eken op de muur aan waar de gaten voor de muursteunen geboord moeten worden.
De 3 gaten boren.
De pluggen in de muur aanbrengen.
- Teken op de muur aan waar de gaten voor de muursteunen geboord moeten worden. Laat een afstand van ca. 70 mm (**Baden met meubelpaneel: 140 mm**) tussen te hoek van de badkuip en het gat.
De 3 gaten boren.
De pluggen in de muur aanbrengen.
- De badverankering bevestigen.
- Om de beste resultaten te bekomen is het aangeraden op de rand van het bad eerst alle vuil, stof en vet te verwijderen door middel van een droge doek met wasbenzine.
De smalle strip op de verticale rand van het bad kleven.

it Montaggio

Prima dell'installazione, verificare che vasca di rivestimento esterno non presentino difetti.

Vasche con rivestita: Pareti e pavimento devono essere piastrellato e livellato.

- 1 Procedere all'assemblaggio dei piedini avvitabili come illustrato.
- 2 Inserire i piedini avvitabili nell'apposita scanalatura nel telaio.
- 3 Introduzca la pata roscada a través del agujero alargado del bastidor.
- 4 La scanalatura permette di regolare la posizione laterale dei piedini avvitabili fino ad un massimo di 140 mm.
- 5 Capovolgere con cautela la vasca su un cartone, facendo attenzione a non graffiarne la superficie acrilica.
- 6 Posizionare le due barre trasversali di sostegno dei piedini nella parte inferiore della vasca ed accertarsi di mantenere una distanza di circa 600 mm tra l'una e l'altra.
- 7 Avvitare al fondo della vasca le barre così posizionate, utilizzando le viti fornite in dotazione.
- 8 Collegare la colonna di scarico e il sifone.
- 9 Posizionare la vasca.
- 10 Regolare l'altezza dei piedini per livellare la vasca.
Vasche con rivestita: L'altezza tra il bordo inferiore della vasca e il pavimento deve essere di x mm.
 $x = \text{altezza del pannello di rivestimento in legno} + 4\text{mm}$
- 11 Serrare il controdado di tutti i piedini.
- 12 Per installare i tiranti di ancoraggio, disegnare sul muro gli spigoli superiori della vasca.
- 13 **Per Happy D # 700172 - 700174:**
Segnare la posizione dei fori per le staffe.
Praticare i 4 fori.
Inserire i tasselli di espansione.
- 14 Segnare la posizione dei fori per le staffe. Lasciare una distanza di 70 mm (**Vasche con rivestita: 140 mm**) tra l'angolo della vasca e il foro.
Praticare i 4 fori.
Inserire i tasselli di espansione.
- 15 Fissare i tiranti di ancoraggio della vasca.
- 16 Pulire prima i bordi della vasca con un panno pulito e petrolio bianco per eliminare sporco, polvere e residui di grasso.
Appiccicare la parte sottile della striscia di compensazione al bordo orizzontale posteriore della vasca.

ES Montaje

Antes de empezar la instalación compruebe la bañera sobre posibles desperfectos.

Bañeras con revestimiento: El suelo y la pared en el lugar de instalación deben ser diáfano y revestido con azulejos.

- Monte la pata roscada de la forma indicada.
- Introduzca la pata roscada a través del agujero alargado del bastidor.
- Enrosque la tuerca superior.
- El agujero alargado permite ajustar lateralmente la pata roscada en un margen de hasta 140 mm.
- Dé la vuelta a la bañera y colóquela sobre el cartón de embalaje para evitar que se raye la superficie acrílica.
- Coloque las bases con patas sobre la parte inferior de la bañera y asegúrese de que entre ambas bases haya una separación de 600 mm.
- Atornille las bases con patas a la bañera con los tornillos adjuntos.
- Monte el vaciador automático y rebosadero.
- Coloque la bañera sobre las patas.
- Ajuste las patas hasta que el borde de la bañera esté horizontalmente alineado.
- Bañeras con revestimiento:** La altura entre el canto inferior de la bañera y el suelo debe ser de x mm.
 $x = \text{altura del revestimiento} + 4\text{mm}$
- Apriete la contratuerca.
- Para la instalación del anclaje de bañera marque el canto superior de la bañera en la pared.
- Para Happy D # 700172 - 700174:**
Marque los taladros para los soportes murales.
Taladre 3 agujeros.
Coloque los tacos.
- Marque los taladros para los soportes murales. Deje una separación de aprox. 70 mm (**Bañeras con revestimiento: 140 mm**) entre la esquina del bañera y el taladro para el soporte mural.
Taladre 3 agujeros.
Coloque los tacos.
- Fije el anclaje de bañera.
- Limpie los bordes de la bañera con un trapo limpio con alcohol para eliminar suciedades, polvo y restos de grasa.
Pegue la cinta estrecha en el borde vertical de la bañera.



de Montage

- 17 Breiten Streifen umklappen und auf den waagerechten Wannенrand aufkleben.
- 18 Wannенrand auf die Wannенanker auflegen. Flügelmutter festschrauben.
- 19 Siphon an Abfluss anschließen.
- 20 Wanne bis zum Überlauf mit Wasser füllen und die Installation auf Dichtheit prüfen.
- 21 Wasser ablassen. Die Wanne kann jetzt eingebaut bzw. gefliest werden - Revisionsöffnung nicht vergessen!
- 22 Nach dem Verfliesen den breiten Streifen des Wandprofils aus der Fuge **langsam** herausziehen.
- 23 Wanne wieder mit Wasser füllen, die entstandene Nut mit Silikon ausspritzen.
- 24 Das Wasser für 24 Stunden in der Wanne lassen.
- 25 Wanne entleeren. Vorne und seitlich mit Silikon verfugen.

en Mounting

- Fold the wide strip and stick to the horizontal rim.
- Position the bathtub on the wall brackets. Screw into place.
- Connect the siphon to the outlet.
- Fill the bathtub to check if the outlet and overflow fittings are water tight.
- Drain off the water. The bathtub can now be walled or tiled in - don't forget the inspection door!
- After tiling, **slowly** tear this strip from the joint.
- Fill bathtub and apply silicon to the resulting groove.
- Leave water in the bathtub for 24 hours.
- Empty the bathtub and then apply Silicon to the front and side of the bathtub.

fr Montage

- 17 Retourner la bande large et la coller au bord horizontal de la baignoire.
- 18 Positionner la baignoire sur les appliques murales.
La fixer en la vissant.
- 19 Raccorder le siphon à la conduite d'évacuation.
- 20 Remplir la baignoire jusqu'au trop-plein pour vérifier l'étanchéité.
- 21 Evacuer l'eau. On peut ensuite encastrer et carreler la baignoire - prévoir une trappe de visite permettant l'accès au vidage ou siphon!
- 22 Après la pose du carrelage, retirer **lentement** cette bande du joint.
- 23 Remplir à nouveau la baignoire et jointoyer à l'aide de silicone.
- 24 Laisser l'eau dans la baignoire pendant 24 heures.
- 25 Vider la baignoire puis jointoyer à l'avant et sur le côté à l'aide de silicone.

nl Montage

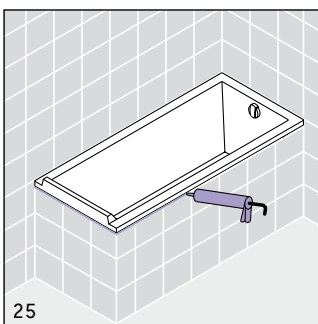
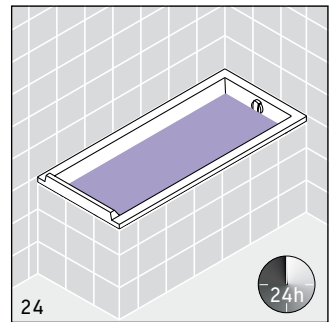
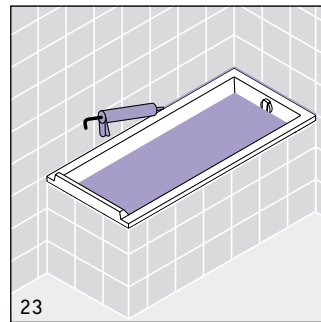
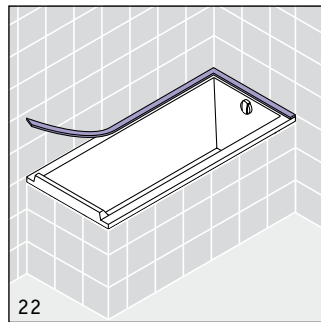
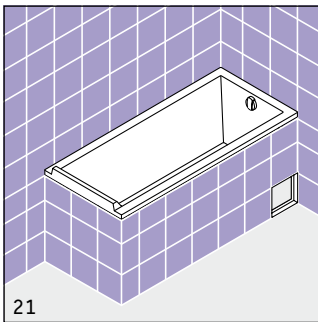
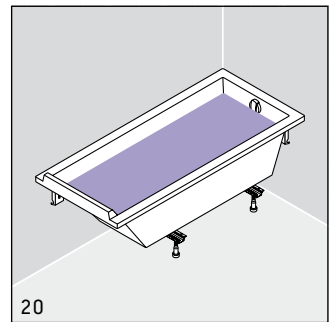
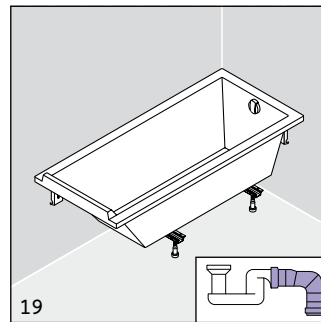
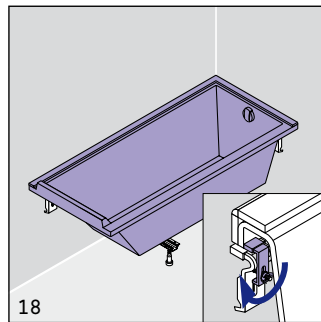
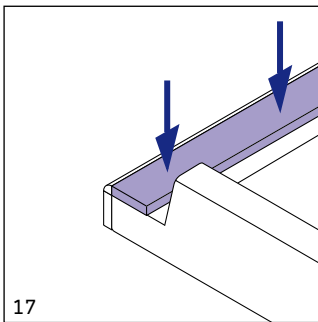
- De brede strip omvouwen en op de horizontale badrand kleven.
- Plaats de badkuip op de muursteunen.
Draai hem vast.
- Sifon aan afvoer aansluiten.
- Vul de badkuip helemaal met water om te controleren of het afvoer- en overloopgarnituur dicht is.
- Laat het water weer uit de badkuip lopen. De badkuip kan nu geïnstalleerd resp. betegeld worden - revisieluik a.u.b. niet vergeten!
- Na het betegelen deze strip **langzaam** uit de voeg trekken.
- Het bad wederom met water vullen en de ontstane groef met silicoon opvullen.
- Het water 24 uur in het bad laten staan.
- Bad laten leeglopen en daarna vooraan en zijdelings met silicoon afdichten.

it Montaggio

- 17 Piegare la parte larga della striscia sul bordo orizzontale posteriore della vasca ed appiccicarla.
- 18 Posizionare la vasca sulle staffe da muro.
Avvitare in posizione.
- 19 Collegare il sifone allo scarico.
- 20 Riempire d'acqua la vasca fino al livello del troppopieno per verificare l'impermeabilità.
- 21 Defluire l'acqua. La vasca può quindi essere installato o rivestito - non dimenticare l'apertura per la manutenzione!
- 22 Dopo la posa delle piastrelle, rimuovere **lentamente** la striscia di compensazione eccedente.
- 23 Riempire nuovamente d'acqua la vasca e sigillare con silicone.
- 24 Lasciare l'acqua nella vasca per 24 ore.
- 25 Svuotare la vasca e applicare il silicone davanti e sui lati.

ES Montaje

- Doble la cinta ancha y péguela en el borde horizontal de la bañera.
- Coloque el borde de la bañera sobre los soportes murales.
Atornillar la tuerca palomilla.
- Conectar el sifón al desagüe.
- Llene con agua la bañera hasta el rebosadero para comprobar la estanqueidad de los juegos de desagüe y de rebosadero.
- Vaciar el agua. Ya puede montar o embaldosar el plato de la bañera - no olvidar la apertura del registro!
- Después de colocar los azulejos retire **con cuidado y lentamente** la cinta de la junta.
- Llene la bañera otra vez con agua y selle la junta creada con silicona.
- Deje la bañera llena con agua durante 24 horas.
- Vaciar la bañera y poner silicona en la junta de delante y lateral.



de Reinigung und Pflege en Cleaning and Care

de REINIGUNG UND PFLEGE

ACRYL

Oberflächenpflege

In der Regel lässt sich Acryl mit einem weichen Tuch und etwas Wasser einfach sauber halten. Bitte vermeiden Sie unbedingt Scheuermittel. Für die gelegentliche Grundreinigung und zur Entfernung hartnäckiger Flecken empfehlen wir das Duravit Pflegeset für Acryloberflächen (s. Bild I).

Stärkere Verschmutzungen können auch mit warmen Wasser und einem flüssigen Reinigungsmittel, Geschirrspülmittel oder Seifentauge entfernt werden.

Kalkflecken

Kalkablagerungen lassen sich sehr einfach mit Branntweinessig und Wasser entfernen, dabei aber unbedingt die Armaturen aussparen. Nach Behandlung mit klarem Wasser gut nachspülen.

Beschädigungen

Reinigungsmittel, die nicht von Duravit empfohlen werden, können zu Beschädigungen des Acryls führen. Kratzer und andere oberflächliche Beschädigungen lassen sich am Besten mit dem Duravit Pflege- und Reparaturset für Acryloberflächen (s. Bild II) beseitigen.

fr ENTRETIEN ET NETTOYAGE

ACRYL

Surfaces

En règle générale, l'acryl se nettoie à l'aide d'un chiffon doux, et d'eau. Evitez tout produit abrasif. Pour un nettoyage périodique ou pour retirer des taches rebelles, nous recommandons le Kit d'entretien pour surfaces acryliques Duravit (voir croquis I). Un encrassement tenace se nettoie avec de l'eau chaude et un produit d'entretien liquide pour lave-vaisselle, savon.

Traces de calcaire

Le tartre s'élimine simplement avec du vinaigre de vin dilué. Eviter néanmoins de déborder sur les surfaces chromées. Après traitement rincer copieusement à l'eau claire.

Dommages

Des produits d'entretien non recommandés par Duravit peuvent conduire à l'altération des surfaces acryl. Pour réparer les rayures ou autres dégâts en surface utiliser le Kit d'entretien et de réparation pour surfaces acryliques Duravit (voir croquis II).

en CLEANING AND CARE

ACRYLIC

Surface cleaning

Clean the surface with a soft cloth and soapy water. Do not use abrasive cleaning liquids. For removing stains we advise using the Duravit care kit for acrylic surfaces (see picture I).

More resistant stains can also be removed with warm water and a mild, liquid detergent or soap sud.

Lime stain

Lime stains can be taken off with brandy vinegar and water. After treatment rinse with clear water.

Damage

Cleaning substances other than those recommended by Duravit can cause damage the material. Scratches and other superficial damage can be corrected using the Duravit care and maintenance kit for acrylic surfaces (see picture II).

nl REINIGING EN ONDERHOUD

ACRYL

Oppervlaktereiniging

In de regel laat acryl zich makkelijk met een zachte doek en wat water reinigen. Schuurmiddelen zijn in elk geval te vermijden. Voor de periodieke basisreiniging en om hardnekkige vlekken te verwijderen, kan u de Duravit schoonmak-kit voor acryl oppervlakte (zie afbeelding I) gebruiken. Sterke verontreinigingen kunnen ook met warm water en een vloeibaar reinigingsmiddel, afwasmiddel of zeepsop verwijderd worden.

Kalkvlekken

Kalkafzettingen kan men zeer eenvoudig met een beetje wijnazijn en water verwijderen, hierbij moet men er wel op achten het kraanwerk niet met deze producten te behandelen. Na de behandeling goed naspülen met zuiver water.

Beschadigingen

Reinigingsmiddelen die niet door Duravit aanbevolen werden, kunnen tot beschadiging van het bad of het whirlsysteem leiden. Krassen en andere oppervlaktebeschadigingen kan met het best met de Duravit schoonmaken reparatie kit voor acryl oppervlakte (zie afbeelding II) verwijderen.

it PULIZIA E MANUTENZIONE

ACRILICO SANITARIO

Pulizia delle superficie

Normalmente l'acrilico va pulito con un panno umido e acqua. Evitare assolutamente le sostanze abrasive.

Per un'occasionale pulizia profonda o per eliminare le macchie più resistenti consigliamo di utilizzare il set di manutenzione delle superfici acriliche di Duravit (vedere immagine I). I depositi di sporco più resistenti possono essere eliminati anche con acqua calda e normali detersivi, detersivi per lavastoviglie o acqua saponata

Macchie di calcare

I depositi di calcare sulla vasca si eliminano facilmente con acqua e aceto di alcole, da non utilizzare però per la rubinetteria. Dopo il trattamento risciacquare con acqua pulita.

Danni

I detersivi non consigliati da Duravit possono provocare danni all'acrilico sanitario. Per eliminare graffi e altri danni superficiali utilizzare il set combinato di manutenzione e riparazione delle superfici acriliche di Duravit (vedere immagine II).

es LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

ACRILLO

Cuidados de la superficie de la bañera de acrílico de Duravit

Bajo condiciones normales puede limpiarse el acrílico de forma fácil con un paño suave y húmedo. Por favor, evite aplicar sustancias abrasivas. Para una limpieza a fondo y para quitar manchas recomendamos también el kit para el cuidado de la superficie de acrílico de Duravit (mirar la imagen I). Las suciedades más resistentes pueden eliminarse también con agua caliente y un limpiador multiusos, lavavajillas o lejía.

Manchas de cal

Las deposiciones de cal pueden ser fácilmente eliminadas con vinagre y agua teniendo cuidado de no aplicarlo a la grifería. Después de la aplicación aclarar con abundante agua corriente.

Desperfectos

Los productos de limpieza que no son recomendados por Duravit pueden ocasionar deterioros en el acrílico. Arañazos y otros desperfectos superficiales pueden ser eliminados con el kit combinado para el cuidado y reparación de la superficie de acrílico de Duravit (mirar la imagen II).



de Pflegeset
 en Care kit
 fr Kit d'entretien
 nl schoonmak-kit
 it set di manutenzione
 es kit para el cuidado



de Pflege- und Reparaturset
 en Care and maintenance kit
 fr Kit d'entretien et de réparation
 nl schoonmak- en reparatie kit
 it set combinato di manutenzione e riparazione
 es kit combinado para el cuidado y reparación

Duravit AG
Werderstr. 36
78132 Hornberg
Germany
Phone +49 78 33 70 0
Fax +49 78 33 70 289
info@duravit.de
www.duravit.de

